◎二埠華僑七七獻金五誌

二埠函。本埠華僑救國會。昨推動七七獻金。慰勞祖國抗戰軍民。現又收到埃崙隊。林海。宋英鉅經手交來。劉鈞耀三百元。吳結成。李偉照。李偉源。余裕。劉希仲。每貳百元。李煥麟。譚金梅。黃錦培。陳永泉。陳炳富。陳坤垣。陳日生。李世鍊。李芳。宋昭美。黃初明。胡占女。鄭慶松。劉其。歐桂清。李華煥。楊穩。陳象拱。鄭協。劉新潤。劉敬。劉煊希。李理慶。林子韶。林海。林良。陳北連。李勝良。梁喜。羅玉。黃炳。譚堯贊。歐陽崧。李焯平。梁百年。每一百元。李奕棠。宋英鉅。每五十元。陳祖。蔣勤經手交來。李奕燦。李濟堯。每三百元。楊玉成。李珍。楊奕霖。每二百元。李毓秀。李顯麟。勞金玉。江桂成。楊少伯。楊務從。葉沛桓。江廣勝。朱明。李華森。李榮森。楊貴。楊炳煌。葉成均。廖春。楊栻鴻。楊允潛。楊水洪。朱焰棠。陳和坤。楊貽丕。朱澤桐。楊滿松。周燦儀。楊鈺鈞。楊澤生。黃滋傳。楊熾鈴。朱廷杰。李佑利。李偉愛。潘沛。劉啟燎。蘇可均。蘇權珍。楊梅莊。黃秋田。鄧社泰。江宜。黃文枝。葉蒼。蘇國瑞。楊澤容。李信。劉帥洪。劉權維。黃昂綏。盧利禎。余灼和。胡茂基。胡立超。每一百元。鄭金疇。郭全貴。楊元昇。徐深。陳美。楊培楨。楊錦華。楊卓波。曹錫沾。江歡。鄭才。陳強。湯合。黃林。每五十元。以上俱國幣。

◎卑詩省或給選舉權亞人

域埠廿三日電。據接近政府方面者消息。省議院於下屆開會時。或修正省選舉例。給東亞人於此次戰爭投軍者以選舉權。亦未可知。現目華被徵調入伍。是以給東亞人以選舉權問題。成爲當前要務。蓋全加拿大則以卑詩一省禁止東亞人選舉者。省選舉例聲明所有中國人。日人。印度人或英陳人。無論在加拿大出世與否。一律不得選舉。但有一節關於日人。於大戰曾投入加拿大海陸空軍者。則有權選舉。政府對於華人及印度人。於此次戰事投軍者或修正選舉例。給與選舉權。亦未可定。相信政府不給選舉權與東亞人之原因。誠恐於戰後不久。亦要給選舉權與日人在卑詩省居住者云。

◎購買券失效生效兩消息

柯京廿三日電。據貿易價目管理局官佈。第三本購買證之茶葉咖啡券。第十四號至十九號。又E1至E6於八月廿一號失效。惟有第四本購買證之T30券以上。則由九月壹號起生效云。

◎黃松耀謝啓：

松耀此次由紐芬蘭來加訪親。途次雲高華，域子利，奶磨等埠。備蒙各親友殷勤招待。厚禮有加。高誼隆情。至深銘感。茲以事畢返回紐島。愧難一一致函道謝。謹登數言。聊申謝意。拜祝

抗戰勝利　前途發達

Wong Young
Botwood, New Foundland.

胡耀之（各藥外埠加寄費五仙

皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五
治頑癬疥癩損手爛脚因傷發毒諸瘋痒症

皮膚風癢藥膏 每盒壹元五
主治因天氣而調身或頭部手足發生之痒粒風核與夫一切皮膚瘋痒諸症一搽痒止此膏色白質滑味香搽后皮膚涼爽無痛苦

經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五
經驗鷄眼藥膏 每盒七毛五仙（小庄）

通郵 Woo Yu Gee Box 1145
代理處裕綸號 Victoria, B.C.

樂觀圖書館

Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
龔貞信 方月卿 館主
圖書館電話 PA. 3766
花舖電話 BA. 0410

荷姑玉貞媚卿冰清絳雪媚紅小燕皆貌美明媚綺膩風流事實如何試看目錄則可知內容之諧趣矣㈠湘女多情強撥巫雲能作雨。楚王有夢曾經滄海述前塵。㈡柳暗花明尋芳忽返漁郎棹。桃僵李代帶醉強登子反牀。㈢隨意取幽歡魂銷清晝。重來尋舊夢人約黃昏。㈣受寵若驚雖闖璇伴難解帶。舊歡如夢無端客路又憐香。㈤泥屋板牀一刻溫柔眞草率。殘脂剩粉三生緣孽半模糊。㈥影暗銀燈櫻顆俱人偷一吻。各留芳惠桃源誤我必重來。㈦艷曲相挑怨女熱情應有意。乘機搆陷冰人冷語最無辜。㈧既入牢籠一千元塡窕枉數。忽逢佳麗廿八字寫定情詩。㈨柴米關心如此家庭應笑我。烽煙滿目幾番郵電又催人。㈩問暖噓寒一片柔情排不去。風聲鶴唳萬方多難賦歸來。㈪一往情深雨洒征車皆作淚連番警耗風聞失地總驚魂。㈫中道迴車短別重逢如夢寐。小樓濃玉淺斟低酌說姻緣。㈬一响貪歡夢裏不知身是客。片言永訣枕邊猶說魄隨郎。㈭萬戶傷心生野烟楚人一炬。四郊極目皆烽火國恥千年。㈮一枕溫柔客舍有床分上下。半肩行李江山無地限華夷。㈯邂逅雙姝欣聯紅粉隊。逍遙一舸乍識素心人。全集百四頁大結局裸女封面影星封底書中女主角艷影六幅均印彩色版全書一冊售銀貳圓

謹以這一冊……獻給每一個愛好溫柔滋味：及領略溫柔滋味：的朋友

溫柔滋味

花舖

四時生花常備

專接婚姻花球花籃社團喜慶家庭陳列鮮花盆花花毯舞場慶會襟花友誼來往探親問戚送禮時花精製長壽花圈祭墳花卉不論遠近隨時應命妥辦依時送到無誤

龔貞信 方月卿 謹啟

Jirrell & Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「琨拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元

如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

◎謝啓

吾兄雷家聲身体違和入醫院休養調理惟醫費無着叨蒙才合辦理入醫院各事又得各宗親幫忙並贈以物品懷慨解囊樂助高誼深情銘感五中謹登數言聊申謝悃

厚惠列下　恕不尊稱

宜堆　宜光　家焯　每五元

家麗代謝

吳國華保險代理

HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩旬格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當爲君所注意

雲哥廣萬生公司
華埠
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

域埠市姊愼旅館

本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水煖汽等親朋諸君來遊域埠請來本旅館寄宿當極誠相待。

司理　鍾玉樓啟

◎中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

龍腦油

◎茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油樽圖樣

大號玻璃盅 七毫
二號玻璃盅 四毫
三號鐵盅 三毫
批發另議

五洲大藥房總代理

試用券

剪此試用券塡寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

當即寄奉

試用庄龍腦油一盅 不用寫信

此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字
街號
省埠

天寶堂

價目每盒　三毛五仙

驅寒止咳藥

各埠代理　批發另議

天寶堂　濟衆水　二十庄　每盒二元四　五十庄　五元五

綠色皮膚消毒止癢水　大每樽七毫五　小四毫五

因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五

天寶堂　如意油　一錢庄每樽二毫五　每打二元四

止痛退熱必靈丹　每打壹元　以上價目俱包郵費

五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.